

Olifant
New Series
VOLUME 25.1-2
2006

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Introduction

Leslie Zarker Morgan
Loyola College, Maryland 13

Anne Berthelot
University of Connecticut..... 15

Announcement for the 18th Congress /
Announce du XVIII^e Congrès 18

Plenary Lectures / Conférences plénières

**Les Manuscrits Épiques : Codicologie, Paléographie, Typologie de la
Copie, Variantes**

Maria Careri
Università di Chieti 19

Les Prolongements Romanesques de la Matière Épique

Jane E. Everson
Royal Holloway University of London 41

L'Architecture Épique

Gérard Giuliato Université de Nancy II.....	69
--	----

Epopée et Cinéma

Norris J. Lacy Penn State University.....	83
--	----

Papers / Communications

(in alphabetic order / par ordre alphabétique)

Fierenbras. Anglo-Norman Developments of the Chanson de Geste

Marianne Ailes Wadham College, Oxford.....	97
---	----

“C’est Bien Costume Que Soit Pris Chevaliers”: A Consideration Of Captivity In The Guillaume Cycle

Norval L. Bard North Central College, Illinois	111
---	-----

A New Look at the *Gormont et Isembart* Fragment: Brussels, Bibliothèque Royale Albert 1^{er}, MS II , 181

Philip E. Bennett University of Edinburgh	123
--	-----

Transformation of the Knight in the *Moniage Guillaume*

Patricia E. Black California State University, Chico	133
---	-----

Adenet le Roi et l'Héraldique Médiévale

Gérard J. Brault
Pennsylvania State University..... 141

The Curse of Courtly Love in *Galien restoré*

Margaret Burland
Dartmouth College 151

Back to the Future: Star Trek and the Old French Epic

Kimberlee Campbell
Harvard University 161

Traces of Orality in Charlemagne's Thieving Adventure

Jacqueline de Ruiter
Hogeschool van Utrecht 175

The Trial of Ganelon in the Rhymed *Chanson de Roland*

Joseph J. Duggan
University of California, Berkeley..... 189

Héroïsme et fantaisie imaginative dans *Elie de Saint-Gilles*

Bernard Guidot
Université de Nancy 2..... 201

Du Beau et du Byte, bis

Edward A. Heinemann
University of Toronto 223

Architectures of Power in the *Poema de mio Cid*

Julio F. Hernando
Indiana University, South Bend 235

La “Fuite du Monde” dans la Chanson de Geste et le Western

Catherine M. Jones
University of Georgia 243

**Le Voyage de Charlemagne: Mediterranean Palaces in the
Medieval French Imaginary**

Sharon Kinoshita
University of California, Santa Cruz..... 255

**Le contexte idéologique de *Girart de Roussillon*. Quelques remarques
sur la partie finale du poème**

Dorothea Kullmann
University of Toronto 271

The Conception of Galien: Recalling Constantinople in the Cheltenham *Galien*

Anne Latowsky
University of South Florida 283

The Reception of the *Chansons de geste*

Paula Leverage
Purdue University..... 299

**Renaissance Carolingian: Tullia D’Aragona’s 1560 *Il Meschino*,
*altramente detto il Guerrino***

John C. McLucas
Towson University 313

Le merveilleux destin de Guiborc d'Orange

Leslie Zarker Morgan

Loyola College 321

Le “Roman de Belle Aude” dans les Versions rimées de la *Chanson de Roland*

Giovanni Palumbo

Université de Namur 339

La leyenda de Bernardo del Carpio y el tema carolingio: el testimonio de las crónicas

David G. Pattison

University of Oxford 353

“Mout est biaux li palés, ou chante la kalandre...” Architecture et *ekphrasis* dans *Florence de Rome*

Claude Roussel

Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand 359

Taking a Second Look: Roland in the Charlemagne Window at Chartres

Mary Jane Schenck

University of Tampa 371

De la vieille forteresse à la prison : Représentations du “locus horribilis” dans l'épopée

Jouda Sellami

Université de Paris III / Université de La Manouba 387

La *Chanson de Roland* comme modèle épique

François Suard

Université de Paris X – Nanterre 401

Le *Taiheiki* (*Chronique de la grande paix*)

Wakako Sueyoshi / Yorio Otaka

Université d'Osaka / Université Otemae 419

**How History Became Epic but Lost its Identity on the Way: The
Half-Life of First Crusade Epic in Romance Literature**

Carol Sweetenham

University of Warwick..... 435

Le Merveilleux dans *Baudouin de Sebourg*

Philippe Verelst

Université de Gand..... 453

**Repetition in the *Roman der Lorreinen*, the Middle Dutch
Continuation of the Cycle des Loherains**

René Verharen

Universiteit van Utrecht..... 471